Организация Объединенных Наций

S/RES/1572 (2004)



Совет Безопасности

Distr.: General
15 November 2004

Резолюция 1572 (2004),

принятая Советом Безопасности на его 5078-м заседании 15 ноября 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1528 (2004) от 27 февраля 2004 года, а также на соответствующие заявления своего Председателя, в частности заявления от 6 ноября 2004 года (S/PRST/2004/42) и 5 августа 2004 года (S/PRST/2004/29),

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и *вновь напоминая* о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

напоминая, что он одобрил соглашение, подписанное политическими силами Кот-д'Ивуара в Лина-Маркуси 24 января 2003 года (S/2003/99) («Соглашение Лина-Маркуси») и утвержденное Конференцией глав государств по Кот-д'Ивуару, которая состоялась в Париже 25 и 26 января 2003 года, и соглашение, подписанное в Аккре 30 июля 2004 года («Аккрское соглашение III»),

выражая сожаление по поводу возобновления боевых действий в Кот-д'Ивуаре и неоднократных нарушений соглашения о прекращении огня от 3 мая 2003 года,

будучи обеспокоен гуманитарной ситуацией в Кот-д'Ивуаре, в частности в северной части страны, и использованием средств массовой информации, в частности радио- и телевизионного вещания, для разжигания ненависти и подстрекательства к насилию против иностранцев в Кот-д'Ивуаре,

настоятельно напоминая об обязанностях всех ивуарских сторон, правительства Кот-д'Ивуара и «Новых сил» воздерживаться от применения любого насилия в отношении гражданского населения, в том числе иностранных граждан, и всесторонним образом сотрудничать с деятельностью Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ),

приветствуя предпринимаемые Генеральным секретарем, Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) усилия по восстановлению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре,

04-60739 (R) 151104 151104

0460739

определяя, что ситуация в Кот-д'Ивуаре по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает* воздушные удары, нанесенные Национальными вооруженными силами Кот-д'Ивуара (НВСКИ), которые представляют собой грубое нарушение соглашения о прекращении огня от 3 мая 2003 года, и *требует*, чтобы все стороны в конфликте в Кот-д'Ивуаре, правительство Кот-д'Ивуара, а также «Новые силы» полностью соблюдали соглашение о прекращении огня;

2. *вновь заявляет* о своей полной поддержке действий, предпринятых Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и французскими силами в соответствии с их мандатом согласно резолюции 1528 (2004) и заявлением его Председателя от 6 ноября 2004 года (S/PRST/2004/42);

3. *вновь подчеркивает*, что у этого кризиса не может быть военного решения и что единственный путь урегулирования кризиса, сохраняющегося в этой стране, лежит через осуществление в полном объеме Соглашения Лина-Маркуси и Аккрского соглашения III;

4. *настоятельно призывает* в этой связи президента Республики Кот-д'Ивуар, руководителей всех политических партий Кот-д'Ивуара и лидеров «Новых сил» незамедлительно и решительно приступить к выполнению всех обязательств, которые они взяли на себя в соответствии с указанными соглашениями;

5. *заявляет* о своей полной поддержке усилий Генерального секретаря, Африканского союза и ЭКОВАС и *призывает их* продолжать эти усилия, с тем чтобы возобновить мирный процесс в Кот-д'Ивуаре;

6. *требует*, чтобы власти Кот-д'Ивуара прекратили все радио- и телевизионное вещание, подстрекающее к ненависти, нетерпимости и насилию, *просит* ОООНКИ усилить свою деятельность по контролю в этом отношении и *настоятельно призывает* правительство Кот-д'Ивуара и «Новые силы» принять все необходимые меры для обеспечения защиты и безопасности гражданских лиц, включая иностранных граждан и их собственность;

7. *постановляет*, что все государства введут на период в 13 месяцев с даты принятия настоящей резолюции необходимые меры с целью воспрепятствовать прямым или косвенным поставкам, продаже или передаче Кот-д'Ивуару с их территории или их гражданами или использованию их судов или летательных аппаратов для поставок вооружений и любых соответствующих материальных средств, в частности военных летательных аппаратов и техники, независимо от того, поступают ли они с их территории, а также предоставлению любой помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью;

8. *постановляет*, что меры, предусмотренные в пункте 7 выше, не применяются к:

a) поставкам и технической помощи, предназначенным исключительно для поддержки или использования ОООНКИ и французскими силами, которые оказывают им поддержку;

b) поставкам несмертоносного военного имущества, предназначенного исключительно для использования в гуманитарных и защитных целях, и к соответствующей технической помощи и обучению, если они заранее утверждены Комитетом, учрежденным пунктом 14 ниже;

c) поставкам защитной одежды, включая бронежилеты и военные каски, временно ввозимые в Кот-д'Ивуар персоналом Организации Объединенных Наций, представителями средств массовой информации и работниками гуманитарных служб и служб развития, а также связанным с ними персоналом исключительно для личного пользования;

d) поставкам, временно ввозимым в Кот-д'Ивуар для сил государства, которое принимает меры, в соответствии с международным правом, исключительно и непосредственно для содействия эвакуации его граждан и тех, за кого оно несет консульскую ответственность в Кот-д'Ивуаре, при заблаговременном уведомлении Комитета, учрежденного пунктом 14 ниже;

e) поставкам вооружений и связанных с ними материальных средств и предоставлению услуг по техническому обучению и технической поддержке, предназначенных исключительно для поддержи или использования в процессе перестройки сил обороны и безопасности в соответствии с подпунктом (f) пункта 3 Соглашения Лина-Маркуси, если эти поставки и услуги заранее утверждены Комитетом, учрежденным пунктом 14 ниже;

9. *постановляет*, что все государства должны принять на период в 12 месяцев необходимые меры, препятствующие въезду на их территорию или проезду через нее всех обозначенных Комитетом, учрежденным пунктом 14 ниже, лиц, которые представляют угрозу миру и процессу национального примирения в Кот-д'Ивуаре, в частности тех, кто блокирует выполнение Соглашения Лина-Маркуси и Аккрского соглашения III, любых других лиц, которые, как установлено на основе соответствующей информации, ответственны за серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре, любых других лиц, которые открыто подстрекают к ненависти и насилию, и любых других лиц, которые, как установлено Комитетом, нарушают меры, введенные в соответствии с пунктом 7 выше, при условии, что ничто в настоящем пункте не обязывает государства отказывать во въезде на свою территорию собственным гражданам;

10. *постановляет*, что меры, введенные пунктом 9, не применяются в тех случаях, когда Комитет, учрежденный пунктом 14 ниже, определяет, что такие поездки оправданы гуманитарными соображениями, включая религиозный долг, или когда Комитет приходит к выводу о том, что такое исключение содействовало бы достижению целей резолюций Совета в интересах мира и национального примирения в Кот-д'Ивуаре и стабильности в регионе;

11. *постановляет*, что все государства должны немедленно заморозить на такой же период в 12 месяцев средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, находящиеся на их территории на дату принятия настоящей резолюции или в любое другое время впоследствии и прямо или косвенно находящиеся в собственности или под контролем лиц, обозначенных в соответствии с пунктом 9 выше Комитетом, учрежденным пунктом 14 ниже, или находящиеся во владении юридических лиц, прямо или косвенно находящихся в собственности или под контролем любых лиц, действующих от их имени или

по их указанию, как установлено Комитетом, и *постановляет далее*, что все государства должны обеспечить, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или любыми лицами на их территории таким физическим или юридическим лицам или для использования в их интересах;

12. *постановляет*, что положения предыдущего пункта не распространяются на средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, которые:

a) были признаны соответствующими государствами необходимыми для покрытия расходов на предметы первой необходимости, включая выплаты на приобретение продуктов питания, аренду жилья или погашение ипотечной ссуды, лекарства и лечение, налоги, страховые премии и коммунальные услуги или исключительно на оплату в разумных пределах услуг специалистов и возмещение понесенных расходов, связанных с предоставлением юридических услуг, или сборов или платы, в соответствии с национальным законодательством, за текущее содержание или обслуживание замороженных средств, других финансовых активов и экономических ресурсов после уведомления соответствующими государствами Комитета, учрежденного пунктом 14 ниже, о намерении санкционировать в случае необходимости доступ к таким средствам, другим финансовым активам и экономическим ресурсам и в отсутствие отрицательного решения Комитета в течение двух рабочих дней с момента такого уведомления;

b) были признаны соответствующими государствами необходимыми для покрытия чрезвычайных расходов при условии, что такое определение доведено соответствующими государствами до сведения Комитета и утверждено Комитетом; или

c) были признаны соответствующими государствами подпадающими под действие судебного, административного или арбитражного решения или постановления об удержании средств по долговым претензиям, что в таком случае дает право использовать средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы для удовлетворения долговых претензий по этому решению или постановлению при условии, что решение о праве удержания или постановление: было принято до даты принятия настоящей резолюции; что оно не в пользу лица, указанного в пункте 11 выше, или физического или юридического лица, идентифицированного Комитетом; и что о нем соответствующие государства уведомили Комитет;

13. *постановляет*, что в конце 13-месячного периода с даты принятия настоящей резолюции Совет Безопасности проведет обзор мер, введенных в соответствии с пунктами 7, 9 и 11 выше, в свете прогресса, достигнутого в мирном процессе и процессе национального примирения в Кот-д'Ивуаре, как это определено в Соглашении Лина-Маркуси и Аккрском соглашении III, и заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос об изменении или отмене указанных мер до истечения вышеупомянутого 13-месячного периода только в том случае, если Соглашение Лина-Маркуси и Аккрское соглашение III будут полностью выполнены;

14. *постановляет* учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета (Комитет) для выполнения следующих задач:

a) определение физических и юридических лиц, на которых распространяются меры, вводимые пунктами 9 и 11 выше, и регулярное обновление их перечня,

b) получение от всех государств, которых это касается, и особенно государств региона, информации о шагах, предпринимаемых ими в целях выполнения мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 выше, и любой другой дополнительной информации, которую он может счесть полезной, в том числе путем предоставления им возможности направлять представителей для встреч с Комитетом с целью более подробного обсуждения любых соответствующих вопросов,

c) рассмотрение просьб о предоставлении исключений, предусмотренных в пунктах 8, 10 и 12 выше, и принятие по ним решений,

d) широкое распространение через соответствующие каналы актуальной информации, включая перечень лиц, упомянутый в подпункте (a) выше,

e) принятие, если это потребуется, руководящих принципов для содействия осуществлению мер, введенных пунктами 11 и 12 выше,

f) представление Совету регулярных докладов о своей работе со своими замечаниями и рекомендациями, в частности в отношении путей повышения эффективности мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 выше;

15. *просит* все государства, которых это касается, в частности государства в регионе, представить Комитету в течение 90 дней с даты принятия указанной резолюции доклад о предпринятых ими действиях по осуществлению мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 выше, и уполномочивает Комитет запрашивать любую дополнительную информацию, которую он может счесть необходимой;

16. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций и, в соответствующих случаях, другие организации и заинтересованные стороны всесторонне сотрудничать с Комитетом, в частности предоставлять любую имеющуюся в их распоряжении информацию о возможных нарушениях мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 выше;

17. *заявляет о своей готовности* безотлагательно рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер для обеспечения эффективного контроля и осуществления мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 выше, в частности вопрос о создании группы экспертов;

18. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 15 марта 2005 года на основе информации из всех соответствующих источников, включая правительство национального примирения в Кот-д'Ивуаре, ОООНКИ, ЭКОВАС и Африканский союз, доклад о прогрессе, достигнутом в достижении целей, указанных в пункте 13 выше;

19. *постановляет*, что меры, введенные пунктами 9 и 11 выше, вступают в силу 15 декабря 2004 года, если Совет Безопасности до этого срока не определит, что стороны, подписавшие Соглашение Лина-Маркуси и Аккрское соглашение III, выполнили все свои обязательства, установленные в Аккрском соглашении III, и приступили к полному выполнению Соглашения Лина-Маркуси;

20. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.